

203167

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7155116 / 08.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020798 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 414,192 KG Net weight 326,592 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506444335 Input Shaft Outer Customer article number: 2506444335Position12	216 PC	326,592 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500084 EPP-Packaging LT8/250	18 PC	58 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:220085

08.06.2018-11:43

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.797

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7155114	2501441435	312	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

11.06.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 1 -		X	312	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	-----	------------

	P:	12 -		X	0	TBA-500079
--	----	------	--	---	---	------------

203165	P:	1 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

7155115	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

11.06.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 3 -		X	135	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	-----	------------

	P:	27 -		X	0	TBA-500078
--	----	------	--	---	---	------------

203166	P:	3 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

7155116	2506444335	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

11.06.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 3 -		X	72	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	----	------------

	P:	18 -		X	0	TBA-500084
--	----	------	--	---	---	------------

203167	P:	3 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

7155118	2506445535	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
---------	------------	-----	----	----	----------------	------------

11.06.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 5 -		X	160	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	-----	------------

	P:	40 -		X	0	TBA-500082
--	----	------	--	---	---	------------

203168	P:	5 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7154973✓	0004			2506445535	110	1.152
7154974✓	0001			2501440235	28	248
7154975✓	0002			2501441835	58	397
7155112 ✓	0002			2501440735	56	420
7155113✓	0005			2501441035	140	1.121
7155114✓	0001			2501441435	34	334
7155115 ✓	0003			2501442400	84	423
7155116 ✓	0003			2506444335	88	414
7155118✓	0005			2506445535	138	1.440

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 08/06/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 08/06/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 220085			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 220085	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 57	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise racky Transmission parts
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.798	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix du transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückzahlung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtnutzungsanweisungen Prescriptions d'utilisation		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
22 GETRAG B.V. & CO. KG 08. Juni 2018 Unterschrift des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 RML3 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang Indications pour le calcul de la distance avec franchissement de frontière		26 Vertragssignatur des Frachtführers Signature du transporteur	
27 Amittliche Kennzeichen Rfz: LB-SC 1610 Anhänger: LB-SC 624		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature		30 Bestätigung des Guts/Datum/Unterschrift Confirmation de la marchandise/Date/Signature	
31 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004933 vom 08.06.2018



18-004933

Ludwigsburg, 08.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 57	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 11.798	15 Umfang cbm
Summe: Total		57,00 COLLI		11.798,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-004933 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604